



Direction du Protocole

مديرية التشریفات

فاكر

02 يوليو 2013

إلى

135592

السيد سفيان صاحب الجلالة

- واشنطن -

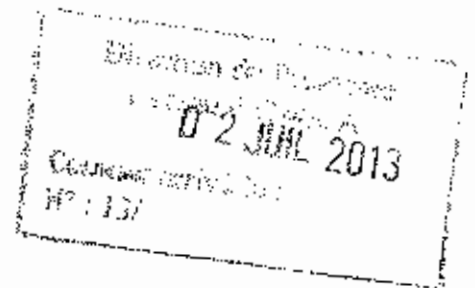
الموضوع : إحالة رسالة

سلام قلم بوجود مولانا الإمام،

وبعد، أتشرف بأن أبعث إليكم، رفقته، بنسخة من رسالة التهنئة الملكية السامية الموجهة من طرف حضرة صاحب الجلالة الملك محمد السادس، نصره الله، إلى فخامة السيد باراك أوباما، رئيس الولايات المتحدة الأمريكية، وذلك بمناسبة العيد الوطني لبلاده، راجيا منكم العمل على تبليغها إلى وجهتها السامية، وسنوافيكم لاحقا بأصلها.

وتفضلوا بقبول خالص التحيات.

محمد رضا الفاسي  
مدير التشریفات





# جمهورية المغرب المملكة المغربية

الحمد لله وحده،

والصلاة والسلام على كافة أنبيائنا وسلفنا

من محمد بن عبد الله وآله الطيبين الطاهرين

الذين

فخامة السيد محمد السادس  
رئيس الولاية المغربية والأمير  
البيشتر الأبيض.

فخامة الرئيس،

يسرني، بمناسبة احتفال الولايات المتحدة الأمريكية بعيد  
استقلالها المجيد، أن أتقدم إليكم بأحر تعانني وأصدق متمنياتني،  
لكم شخصياً بموفور الصحة والسعادة، وللشعب الأمريكي الصديق  
بالصراة التقدم والازدهار، في ظل قيادتكم الحكيمة.

وأعترف بهذه المناسبة الخالدة في تاريخ بلادكم العريق، كمعرب  
لغنا متمكم عن امتنا ازمي العميق بأواصر الصداقة التاريخية التي  
تجمع بين بلدنا، مجدداً لكم التأكيد عن رغبتني الصداقة في  
الدفع قدماً بعجلة التعاون المشير والبناء بين بلدنا، في مختلف



المجالس، بما يضيفي دينامية جديدة على الشراكة الاستراتيجية التي تجمع المملكة المغربية بالولايات المتحدة الأمريكية.

وانني لعلني ثقة بأن تواصلنا الدائم وتعاوننا المنتظم، سواء على المستوى الشخصي أو المؤسسي، كفيل بأن يعزز الشراكة بيننا في العمل المشترك وبناء بين بلدينا، يصب في خدمة مصالح شعبينا الصديقين.

كما أود بعدد من المناسبات، الإشادة بالتعاون الفعال الذي يميز علاقاتنا في مختلف المحافل الدولية، وخصوصاً داخل مجلس الأمن الدولي، مؤكداً الفخامة التي استعدتكم المملكة المغربية الدائم، للعمل من أجل تنسيق المواقف بين بلدينا بشأن مختلف القضايا ذات الاهتمام المشترك، بما فيها تلك المتعلقة بالتحديات الأمنية الإقليمية والدولية، دفاعاً عن القيم الكونية المثلى التي نتقاسم وإياكم الإيمان بها.

وفي انتظار فرصة اللقاء بكم قريباً، أجدد لكم أحسن عبارات تهنئتي بعدد من المناسبات الغالية، راجياً منكم، فخامة الرئيس، أن تتفضلوا بقبول أسمى مشاعر مودتي وتقديري.

وحي راجية الملكة بالجمهورية في يوم الجمعة 19 شعبان 1434 الموافق  
28 يونيو 2013 م.

فخامة الرئيس  
ملك المغرب



Praise be to God

May peace and blessings be upon  
His Prophets and Messengers

**The President  
The White House  
1600 Pennsylvania Avenue NW  
Washington, DC 20500**

**Dear Mr. President,**

As the United States of America celebrates Independence Day, it gives me great pleasure to send you my heartfelt congratulations, along with my best wishes to you for good health and happiness, and to the American people for further progress and prosperity, under your wise leadership.

The commemoration of this landmark in your great nation's history is an opportunity for me to tell you how much I value the longstanding friendship between our countries. I should like to say, once again, how keen I am to give fresh momentum to our fruitful cooperation in all sectors, thus injecting fresh dynamism into the strategic partnership between the Kingdom of Morocco and the United States of America.

The permanent dialogue and regular consultation between us personally as well as our institutions pave the way for further joint action that serves the shared interests of our two nations.

I should like to take this opportunity to commend our fruitful cooperation in international forums, especially at the UN Security Council. The Kingdom of Morocco looks forward to continuing to coordinate our stances on various issues of common interest, including those relating to regional and international security, in order to uphold the universal values to which both our countries are wholeheartedly committed.

Looking forward to the pleasure of meeting with you soon, I wish to reiterate my best wishes to you and the American people as you commemorate Independence Day.

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to be 'M VI', written over a long horizontal line.

Yours sincerely,

**Mohammed VI  
King of Morocco**

The Royal Residence, Al Hoceima  
28 June, 2013